

ИНФОРМАЦИОННЫЙ БЮЛЛЕТЕНЬ О ВАКЦИНАХ

Вакцина против ротавирусной инфекции: что вам нужно знать

Many vaccine information statements are available in Russian and other languages. See www.immunize.org/vis

Многие информационные бюллетени о вакцинах доступны на русском и других языках. Посетите веб-сайт www.immunize.org/vis

1. Зачем нужна вакцинация?

Вакцина против ротавирусной инфекции может предотвратить ротавирусное заболевание.

Ротавирус обычно вызывает тяжелую водянистую диарею, главным образом у младенцев и маленьких детей. У младенцев ротавирусная инфекция также часто сопровождается рвотой и высокой температурой. У детей может развиваться обезвоживание, им требуется госпитализация, и они даже могут умереть.

2. Вакцина против ротавирусной инфекции

Ротавирусная вакцина вводится путем закапывания капель в рот ребенка. Дети должны получить 2 или 3 дозы ротавирусной вакцины, в зависимости от марки используемой вакцины.

- Первая доза вводится в возрасте до 15 недель.
- Последняя доза вводится до достижения 8-месячного возраста.

Почти все младенцы, получившие ротавирусную вакцину, защищены от тяжелой формы ротавирусной диареи.

В ротавирусной вакцине «Ротарикс» содержится еще один вирус, известный под названием цирковирус свиней. Этот вирус не вызывает заболевания у людей и не представляет известных рисков для безопасности.

Вакцину против ротавирусной инфекции можно вводить одновременно с другими вакцинами.

3. Поговорите со своим врачом

Сообщите вакцинологу, если человек, которому делается прививка:

- Испытывал **аллергическую реакцию после предыдущего введения вакцины против ротавирусной инфекции** или страдает **от любой другой тяжелой, представляющей угрозу для жизни формы аллергии**
- Имеет **ослабленный иммунитет**

- Страдает **тяжелой формой комбинированного иммунодефицита** (severe combined immunodeficiency, SCID)
- Перенес непроходимость кишечника, называемую **«инвагинацией кишечника»**

В некоторых случаях лечащий врач вашего ребенка может принять решение отложить вакцинацию против ротавирусной инфекции до следующего визита.

При наличии у ребенка легких заболеваний (например, простуды) вакцинацию проводить можно. Детям с заболеванием средней тяжести/тяжелым заболеванием, как правило, рекомендуется отложить вакцинацию против ротавирусной инфекции до выздоровления.

Лечащий врач вашего ребенка может предоставить вам дополнительную информацию.

4. Риски реакции на вакцину

- После ротавирусной вакцины может возникнуть раздражительность или легкая временная диарея или рвота.

Инвагинация кишечника — это вид кишечной непроходимости, который подлежит лечению в больнице и может потребовать хирургического вмешательства. Каждый год в США данный вид кишечной непроходимости возникает «естественным образом» у некоторых младенцев, обычно без известной причины. Существует небольшой риск возникновения инвагинации кишечника в результате вакцинации против ротавирусной инфекции. Обычно это происходит в течение одной недели после введения первой или второй дозы вакцины. Согласно оценкам, этот дополнительный риск колеблется от 1 случая инвагинации на 20 000 младенцев до 1 случая на 100 000 младенцев в США. Ваш лечащий врач может предоставить вам дополнительную информацию.



U.S. Department of Health and Human Services
Centers for Disease Control and Prevention

Как и с любым другим лекарственным средством, существует незначительный риск развития тяжелой аллергической реакции, получения серьезной травмы или смерти вследствие вакцинации.

5. Что делать в случае серьезного нарушения здоровья?

Для обнаружения инвагинации кишечника обратите внимание на признаки боли в животе, сопровождаемой сильным плачем. На ранних стадиях эти приступы могут длиться всего несколько минут, а также начинаться и прекращаться несколько раз в час. Малыши могут подтягивать ноги к груди. Ребенка может несколько раз вырвать, у него может появиться кровь в стуле, он может казаться слабым или очень раздражительным. Эти симптомы обычно проявляются в течение первой недели после введения первой или второй дозы ротавирусной вакцины. Тем не менее, обращайтесь внимание на эти симптомы в любое время после вакцинации. Если вы считаете, что у вашего ребенка инвагинация кишечника, немедленно обратитесь к врачу. Если вы не можете дозвониться до своего врача, отвезите ребенка в больницу. Сообщите врачам, что вашему малышу сделали прививку против ротавирусной инфекции.

Аллергическая реакция может развиваться после того, как получивший вакцину человек покинет клинику. Если вы заметили признаки тяжелой аллергической реакции (крапивница, отек лица и горла, затрудненное дыхание, учащенное сердцебиение, головокружение или слабость), позвоните по телефону **9-1-1** и отвезите пострадавшего в ближайшую больницу.

По поводу других беспокоящих вас признаков вы можете обратиться к вашему лечащему врачу.

О побочных эффектах необходимо сообщать в Vaccine Adverse Event Reporting System (VAERS) (Систему регистрации нежелательных явлений после вакцинации). Такой отчет обычно подается вашим лечащим врачом, но вы можете сделать это самостоятельно. Посетите веб-сайт VAERS www.vaers.hhs.gov или позвоните по телефону **1-800-822-7967**. VAERS предназначена только для регистрации реакций; сотрудники VAERS не дают медицинских консультаций.

Russian translation provided by the Immunization Action Coalition

6. Национальная программа компенсаций за ущерб здоровью, нанесенный в результате вакцинации

National Vaccine Injury Compensation Program (VICP) (Национальная программа компенсаций за ущерб здоровью, нанесенный в результате вакцинации) — это федеральная программа, созданная для выплаты компенсаций лицам, здоровью которых был нанесен ущерб в результате вакцинации определенными вакцинами. Претензии в отношении предполагаемого ущерба здоровью или смерти в результате вакцинации имеют временные ограничения для подачи, которые могут составлять всего два года. Чтобы узнать о программе или о том, как подать претензию, посетите веб-сайт VICP www.hrsa.gov/vaccinecompensation или позвоните по телефону **1-800-338-2382**.

7. Как получить более подробную информацию?

- Обратитесь к вашему лечащему врачу.
- Позвоните в ваш местный отдел здравоохранения или в отдел здравоохранения штата.
- Чтобы ознакомиться с инструкцией по применению вакцины или другой информацией, посетите веб-сайт Food and Drug Administration (FDA) (Управления по санитарному надзору за качеством пищевых продуктов и медикаментов) www.fda.gov/vaccines-blood-biologics/vaccines.
- Обратитесь в Center for Disease Control and Prevention (CDC) (Центр по контролю и профилактике заболеваний):
 - по телефону **1-800-232-4636 (1-800-CDC-INFO)** или
 - посетите веб-сайт CDC www.cdc.gov/vaccines.

